

## ЕСII/RegO Products

Инструкции по эксплуатации для изделий A3500L4, N4, A3500P4, A3500R6, T6, V6, A4500Y8

Переливные клапаны для фланцевого крепления при обслуживании емкостей  
Пригодны к использованию со сжиженным нефтяным газом и безводным аммиаком

Максимальное допустимое давление 25 бар

**Предостережение:** Монтаж, применение и техническое обслуживание данного изделия должны выполняться в соответствии со всеми инструкциями Engineered Controls International Inc., а также всеми требованиями и положениями национальных и местных стандартов, норм, постановлений и законов.

Проверка и техническое обслуживание на периодической основе являются обязательным требованием. Монтаж и техническое обслуживание должны выполняться только квалифицированным персоналом.

До начала выполнения работ по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию необходимо убедиться в изучении и понимании всех инструкций. Данные инструкции должны передаваться конечному пользователю клапана.

**Осторожно:** Контакт с жидким пропаном, безводным аммиаком или вдыхание их паров может привести к серьезным травмам и смерти персонала! Безводный аммиак NH<sub>3</sub> и сжиженный нефтяной газ могут выпускаться вне помещений в воздушный поток, который гарантирует их рассеивание для предотвращения воздействия на людей и животных. Сжиженный нефтяной газ необходимо хранить вдали от открытого огня или других источников возникновения возгорания во избежание пожара или взрыва! Сжиженный нефтяной газ тяжелее воздуха, поэтому он не может быстро рассеиваться или испаряться, попадая в неподвижный воздух!

### Монтаж:

1. Информация относительно размеров и выбора приводится в Сервисном руководстве RegO Products (L-545), каталогах L-500 или L-102.
2. Нет необходимости наносить герметик для заделки стыков труб, подходящий для сжиженного нефтяного газа (например, пленку PTFE), на клапан с охватываемой резьбой. Рекомендуется использование смазочного вещества, например, смазочного масла, на охватываемой резьбе NPT.
3. Прежде, чем подсоединять емкость, необходимо проверить все конусные соединения на наличие инородных материалов. Если таковые будут обнаружены, их необходимо удалить.
4. Вставить клапан в емкость и повернуть по часовой стрелке. Поворачивать его до затяжки вручную. Установить так, чтобы стрелка на корпусе клапана указывала по направлению от емкости.
5. С помощью подходящего гаечного ключа заворачивать по часовой стрелке до создания герметичности.
6. Необходимо следовать всем местным и национальным нормам и стандартам, относящихся к испытаниям под давлением и обнаружению утечек в установке.

**Эксплуатация:** Клапаны A3500/A4500 сконструированы для монтажа на фланцевых соединениях резервуаров с внутренней резьбой в донной части емкости. Они могут использоваться для наполнения, извлечения или выравнивания паров.

1. Необходимо следовать принятой в компании методике наполнения.
2. Необходимо использовать средства защиты органов зрения.
3. Необходимо использовать специальные защитные перчатки для предотвращения морозных ожогов.
4. Когда система находится под давлением, необходимо обследовать соединения клапанов на предмет утечек. При наличии каких-либо утечек необходимо закрыть все клапаны на линии и устранить неисправность.

5. Если поток, проходящий через переливной клапан, превышает номинальный поток закрытия, клапаны A3500/A4500 перекрывают поток. Как только давление в линии ниже клапана восстанавливается, клапаны A3500/A4500 автоматически открываются, так что не требуется никакой повторной установки.
6. Если возникнет необходимость демонтажа переливного клапана из системы, необходимо убедиться в том, что давление было стравлено полностью.

### **Техническое обслуживание и проверка:**

Необходимо периодически проводить проверку на предмет:

1. Любых следов коррозии, вызванных водой, солью, промышленными загрязняющими веществами, химикатами и дорожной грязью.
2. Любых физических повреждений, которые могут препятствовать необходимой герметичности и нормальной эксплуатации, либо могут привести к выходу изделия из строя под давлением.
3. Утечек в концевых соединениях клапана.
4. Коррекции работы, поскольку функционирование может изменяться под воздействием инородных материалов.

Необходимо поддерживать чистоту оборудования, а также немедленно заменять поврежденное оборудование.

### **Меры безопасности:**

- Данные клапаны сконструированы для остановки потока, выходящего из емкости, в случае внезапного падения давления в линии после клапана. Переливные клапаны не должны использоваться в качестве отсечных клапанов на конце линии.
- Остановки потока может не произойти, если давление в линии выше клапана является недостаточным, поломка или повреждение в линии ниже клапана не значительны, либо в линии имеется сужение.
- Запрещается разъединять соединения клапана до тех пор, пока давление не будет полностью стравлено из линий.

### **Общее предостережение:**

Все изделия ЕСП представляют собой механические устройства, которые с течением времени становятся неработоспособными из-за износа, загрязнения, коррозии и старения компонентов. Периодическая проверка и техническое обслуживание являются неременным условием. Срок безопасной службы данного изделия может сильно варьироваться в зависимости от воздействия окружающей среды и используемой программы проверок / техобслуживания.

Более подробная информация приводится в каталоге RegO Products L-500 или на сайте [www.regoproducts.com](http://www.regoproducts.com).

RegO GmbH  
Industriestrasse 9  
D- 35075 Gladenbach Germany (Германия)  
Тел.- 49-6462-9147-10  
Факс- 49-6462-9147-29  
E-mail. [info@rego-europe.de](mailto:info@rego-europe.de)